



# Le Saint-Siège

---

**DISCOURS DU PAPE JEAN-PAUL II  
AUX DIVERS GROUPES DE PÈLERINS DANS LA COUR  
DU PALAIS PONTIFICAL DE CASTELGANDOLFO**

*Castelgandolfo  
Samedi 23 août 2003*

1. Je vous souhaite la bienvenue à tous, chers pèlerins, que j'ai aujourd'hui la joie de rencontrer.

Je salue en particulier les *fidèles de la paroisse de la Nativité de la Bienheureuse Vierge Marie*, de Miane, dans le diocèse de Vittorio Veneto. Très chers amis, la pensée de votre belle terre me rappelle celle de mon vénéré prédécesseur Jean-Paul I. Il aimait la paroisse de Miane, et je suis moi aussi lié à votre communauté par une profonde affection. Merci de votre visite!

Vous avez apporté avec vous la représentation de la "Madonna del Carmine", ainsi que les couronnes pour la Vierge et l'Enfant, que je bénis volontiers. Je désire vous exprimer ma satisfaction pour votre initiative de réciter le Rosaire au cours de cette Année qui lui est consacrée: je vous encourage tous - familles, jeunes et personnes âgées - à contempler assidûment avec Marie le visage du Christ, afin d'être toujours ses disciples et ses témoins fidèles.

Je salue ensuite le groupe du *Mouvement salésien pour la jeunesse des Trois Vénéties*. Chers jeunes, votre présence m'offre l'occasion de rappeler une fois de plus l'actualité du charisme et du message de Dom Bosco, en particulier pour les nouvelles générations. L'esprit salésien, en effet, aide les jeunes à comprendre que l'Évangile est une source inépuisable de vie et de joie. Vivez, vous aussi, cette merveilleuse réalité: à l'école de Dom Bosco, soyez toujours joyeux, généreux et courageux afin de combattre le mal par le bien, artisans d'espérance et de paix dans tous les milieux de vie.

Je salue avec affection le *Commandant et les carabinieri de la Compagnie de Castel Gandolfo*,

qui prêtent généreusement toute l'année leur service aux Villas pontificales.

J'ai en outre à coeur de saluer la *Délégation de la Pastorale pour les jeunes de la Conférence épiscopale italienne*, qui se rend ces jours-ci en pèlerinage à la "Croce dell'Adamello". Je vous remercie de votre générosité.

2. Je salue avec affection Mgr Jaime Traserra, Evêque de Solsona, les *prêtres et les jeunes qui accomplissent le pèlerinage de Rome à Assise*. Chers jeunes: n'ayez pas peur! Laissez-vous guider par l'Esprit sur le chemin du discernement des vocations. Je sais que dans vos coeurs se trouve un profond désir de servir généreusement le Seigneur et vos frères. Que l'amour de la Vierge Marie et ma cordiale Bénédiction vous accompagnent toujours!

3. Nous tournons à présent notre regard vers la Sainte Vierge, que nous avons vénérée hier sous le beau titre de "Reine". Que Marie, la "Servante du Seigneur", nous rende toujours plus conscients que la véritable façon de régner est de servir. Et qu'elle obtienne également pour nous de rendre avec joie notre service à Dieu et au prochain. Avec ce souhait, je vous remercie à nouveau pour votre visite et je vous bénis tous de tout coeur.

*Aux fidèles venus de Pologne:*

Je salue cordialement les pèlerins de Katowice, de la paroisse de la cathédrale du Christ-Roi.

Je sais que vous êtes venus à l'occasion du 25 anniversaire de pontificat. Je vous remercie de votre souvenir et de votre bienveillance. Quant à moi, je me souviendrai qu'au cours de ce quart de siècle, il y a eu un jour où le Pape a visité votre cathédrale. Je me souviens de cette rencontre avec les malades et les invalides du travail, qui a eu lieu il y a vingt ans. Je me souviens également de la rencontre avec les habitants de la Silésie sur l'esplanade de l'aéroport. Avec vous, je remercie Dieu de ces rencontres, et de tous les fruits qui en sont nés. Et je prie pour la Silésie, car je sais combien de problèmes touchent cette région et combien de personnes souffrent du manque de travail et de pain. J'espère qu'avec l'aide de Dieu, l'on réussira bientôt à satisfaire aux nécessités des hommes qui affrontent un dur travail.

Je vous bénis de tout coeur, ainsi que vos proches. Que Dieu vous donne sa joie!